

Dispozitivul

Articolele 43 CE și 48 CE nu se opun legislației unui stat membru care oferă unei societăți-mamă posibilitatea de a constitui o entitate fiscală unică împreună cu filiala sa rezidentă, dar împiedică constituirea unei astfel de entități fiscale unice cu o filială nerezidentă, întrucât profiturile acestora din urmă nu sunt supuse legii fiscale a acestui stat membru.

(¹) JO C 272, 25.10.2008.

**Hotărârea Curții (Camera a patra) din 25 februarie 2010
(cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată
de Bundesgerichtshof — Germania) — Car Trim
GmbH/KeySafety Systems Srl**

(Cauza C-381/08) (¹)

[**Competența judiciară în materie civilă și comercială — Regu-
lamentul (CE) nr. 44/2001 — Articolul 5 punctul 1 litera (b)
— Competență în materie contractuală — Determinarea
locului de executare a obligațiilor — Criterii de distincție
între „vânzarea de mărfuri” și „prestarea de servicii”]**

(2010/C 100/05)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Bundesgerichtshof

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Car Trim GmbH

Pârâtă: KeySafety Systems Srl

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Bundesgerichtshof — Interpretarea articolului 5 punctul 1 litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (JO 2001, L 12, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 3, p. 74) — Contract de furnizare de produse de fabricat care conține de asemenea instrucțiuni ale mandantului cu privire la achiziția, transformarea și livrarea produselor de fabricat, inclusiv cu privire la asigurarea calității de fabricație, a fiabilității livrării și a executării administrative a contractului — Criterii de distincție între vânzarea de mărfuri și prestarea de servicii — Determinarea locului de executare al obligațiilor în cazul unei vânzări la distanță

Dispozitivul

1. Articolul 5 punctul 1 litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială trebuie interpretat în sensul că contractele al căror obiect este livrarea de mărfuri care urmează a fi fabricate sau produse, chiar atunci când cumpărătorul a formulat anumite cerințe cu privire la obținerea, la transformarea și la livrarea acestor mărfuri, fără ca acesta să fi furnizat materialele, și când furnizorul este răspunzător pentru calitatea și pentru conformitatea mărfii cu contractul trebuie calificate drept „vânzări de mărfuri” în sensul articolului 5 punctul 1 litera (b) prima liniuță din regulament.
2. Articolul 5 punctul 1 litera (b) prima liniuță din Regulamentul nr. 44/2001 trebuie interpretat în sensul că, în cazul vânzării la distanță, locul unde au fost sau ar fi trebuit să fie livrate mărfurile în temeiul contractului trebuie determinat având în vedere dispozițiile acestui contract. În cazul în care nu este posibilă determinarea locului de livrare în acest temei, fără referire la dreptul material aplicabil contractului, acest loc este cel al predării materiale a mărfurilor prin care cumpărătorul a dobândit sau ar fi trebuit să dobândească puterea de a dispune în mod efectiv de aceste mărfuri la destinația finală a operațiunii de vânzare.

(¹) JO C 301, 22.11.2008.

**Hotărârea Curții (Camera a patra) din 25 februarie 2010
(cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată
de Finanzgericht Hamburg — Germania) — Firma Brita
GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Hafen**

(Cauza C-386/08) (¹)

[**Acord de asociere CE-Israel — Domeniu de aplicare teritorial
— Acord de asociere CE-OLP — Refuz de a aplica produselor
originare din Cisiordania regimul tarifar preferențial acordat
în favoarea produselor originare din Israel — Îndoieli cu
privire la originea produselor — Exportator autorizat —
Control ulterior al declarațiilor pe factură de către autoritățile
vamale ale statului de import — Convenția de la Viena cu
privire la dreptul tratatelor — Principiul efectului relativ al
tratatelor]**

(2010/C 100/06)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Finanzgericht Hamburg